

# NGÂN HÀNG TNHH MỘT THÀNH VIÊN HSBC (VIỆT NAM)

## BÁO CÁO TÀI CHÍNH GIỮA NIÊN ĐỘ TÓM TẮT CHO GIAI ĐOẠN SÁU THÁNG KẾT THÚC NGÀY 30 THÁNG 6 NĂM 2014

(Ban hành theo quyết định số 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18/04/2007 của Thủ tướng Chính phủ)

**BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TẠI NGÀY 30 THÁNG 06 NĂM 2014**

|                                                   | 30/06/2014<br>Triệu VND | 31/12/2013<br>Triệu VND |
|---------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| <b>TÀI SẢN</b>                                    |                         |                         |
| Tiền mặt                                          | 633.733                 | 625.595                 |
| Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam          | 4.883.514               | 3.127.838               |
| Tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác     | 36.361.525              | 21.698.299              |
| Tiền gửi                                          | 29.255.384              | 15.629.009              |
| Cho vay                                           | 7.106.141               | 6.111.735               |
| Dự phòng rủi ro cho vay các tổ chức tín dụng khác | -                       | (42.445)                |
| <b>Chứng khoán kinh doanh</b>                     | <b>1.656.911</b>        | <b>1.593.534</b>        |
| Chứng khoán kinh doanh                            | 1.656.911               | 1.593.534               |
| <b>Cho vay khách hàng</b>                         | <b>29.438.777</b>       | <b>31.596.997</b>       |
| Cho vay khách hàng                                | 30.012.441              | 32.331.495              |
| Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng                | (573.664)               | (734.498)               |
| <b>Chứng khoán đầu tư</b>                         | <b>12.841.103</b>       | <b>7.045.421</b>        |
| Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán                | 12.841.103              | 7.045.421               |
| <b>Tài sản cố định</b>                            | <b>54.763</b>           | <b>75.675</b>           |
| Tài sản cố định hữu hình                          | 54.763                  | 75.675                  |
| Nguyên giá                                        | 241.461                 | 302.938                 |
| Giá trị hao mòn lũy kế                            | (186.698)               | (227.263)               |
| <b>Tài sản khác</b>                               | <b>773.829</b>          | <b>897.402</b>          |
| Các khoản phải thu                                | 112.943                 | 64.081                  |
| Các khoản lãi, phí phải thu                       | 500.582                 | 574.811                 |
| Tài sản thuế TNND hoàn lại                        | 58.419                  | 171.188                 |
| Tài sản có khác                                   | 101.885                 | 87.322                  |
| <b>TỔNG TÀI SẢN</b>                               | <b>86.644.155</b>       | <b>66.660.761</b>       |

**NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU**

**NỢ PHẢI TRẢ**

|                                                                | 8.157.006         | 7.645.292         |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| Tiền gửi                                                       | 8.157.006         | 7.612.012         |
| Tiền vay                                                       | -                 | 33.280            |
| <b>Tiền gửi của khách hàng</b>                                 | <b>67.056.493</b> | <b>50.671.391</b> |
| Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác | 67.339            | 57.134            |
| <b>Các khoản nợ khác</b>                                       | <b>1.322.391</b>  | <b>1.663.301</b>  |
| Các khoản lãi, phí phải trả                                    | 193.170           | 256.075           |
| Các khoản phải trả và công nợ khác                             | 1.129.221         | 1.342.023         |
| Dự phòng rủi ro cho các cam kết ngoại bảng                     | -                 | 65.203            |
| <b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ</b>                                        | <b>76.603.229</b> | <b>60.037.118</b> |
| <b>VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                                          |                   |                   |
| Vốn và các quỹ                                                 | 10.040.926        | 6.623.643         |
| Vốn góp                                                        | 7.528.000         | 3.000.000         |
| Các quỹ                                                        | 1.057.579         | 1.057.579         |
| Lợi nhuận chưa phân phối                                       | 1.455.347         | 2.566.064         |
| <b>TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                                     | <b>10.040.926</b> | <b>6.623.643</b>  |
| <b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>                      | <b>86.644.155</b> | <b>66.660.761</b> |

**CÁC CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN**

|                                              | 8.841.338  | 7.161.507  |
|----------------------------------------------|------------|------------|
| Nghĩa vụ nợ tiềm ẩn                          | 3.795.852  | 2.678.116  |
| Cam kết trong nghiệp vụ thu tín dụng         | 5.045.486  | 4.483.391  |
| Bảo lãnh khác                                | 15.079.383 | 14.108.321 |
| <b>CÁC CAM KẾT KHÁC</b>                      |            |            |
| Cam kết cho vay chưa giải ngân               | 1.593.539  | 1.150.413  |
| Chấp nhận thanh toán                         | 963.458    | 1.032.904  |
| Các hợp đồng ngoại tệ có ký hiệu             | 7.532.233  | 6.559.260  |
| Các hợp đồng hoán đổi lãi suất               | 4.010.228  | 4.048.898  |
| Các hợp đồng giao dịch hoán đổi tiền tệ chéo | 979.925    | 1.316.846  |

**BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH  
CHO GIAI ĐOẠN SÁU THÁNG KẾT THÚC NGÀY 30 THÁNG 06 NĂM 2014**

|                                                                                | 30/06/2014<br>Triệu VND | 30/06/2013<br>Triệu VND |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự                                    | 1.591.169               | 2.088.376               |
| Chi phí lãi và các chi phí tương tự                                            | (433.599)               | (612.462)               |
| <b>Thu nhập lãi thuần</b>                                                      | <b>1.157.570</b>        | <b>1.475.914</b>        |
| Thu nhập từ hoạt động dịch vụ                                                  | 351.347                 | 353.160                 |
| Chi phí hoạt động dịch vụ                                                      | (74.038)                | (84.795)                |
| <b>Lãi thuần từ hoạt động dịch vụ</b>                                          | <b>277.309</b>          | <b>268.365</b>          |
| Lãi thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối                                    | 245.607                 | 258.415                 |
| Lãi thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh                                    | 13.828                  | 35.447                  |
| Lãi thuần từ mua bán chứng khoán đầu tư                                        | -                       | 23.506                  |
| Lãi thuần từ hoạt động khác                                                    | 9.119                   | 5.371                   |
| Chi phí hoạt động                                                              | (940.950)               | (864.747)               |
| Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng | 762.483                 | 1.202.271               |
| Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng                                               | (40.364)                | (88.154)                |
| <b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>                                               | <b>722.119</b>          | <b>1.114.117</b>        |
| Chi phí thuế TNND - hiện hành                                                  | (49.232)                | (272.375)               |
| Chi phí thuế TNND - hoàn lại                                                   | (112.769)               | (12.375)                |
| Chi phí thuế TNND                                                              | (162.001)               | (284.750)               |
| <b>Lợi nhuận sau thuế</b>                                                      | <b>560.118</b>          | <b>829.367</b>          |

**KPMG BÁO CÁO SOÁT XÉT CỦA KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP VỀ BÁO CÁO TÀI CHÍNH GIỮA NIÊN ĐỘ TÓM TẮT**

**Kính gửi Nhà đầu tư**

Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam)

Báo cáo tài chính giữa niên độ tóm tắt định kèm, bao gồm bảng cân đối kế toán tại ngày 30 tháng 6 năm 2014, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho giai đoạn sáu tháng kết thúc cùng ngày và các chỉ số tài chính, được trích từ báo cáo tài chính giữa niên độ dài cho giai đoạn sáu tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2014 của Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) ("Ngân hàng") đã được soát xét. Báo cáo kết quả công tác soát xét của chúng tôi được lập vào ngày 27 tháng 8 năm 2014 đã đưa ra kết luận chấp nhận toàn phần đối với báo cáo tài chính giữa niên độ dài dù mà từ đó báo cáo tài chính giữa niên độ tóm tắt kèm theo đã được lập ra.

Báo cáo tài chính giữa niên độ tóm tắt không bao gồm tất cả các thuyết minh cần phải công bố theo Chuẩn mực Kế toán Việt Nam số 27 - Báo cáo tài chính giữa niên độ, các quy định liên quan của Chế độ Kế toán Việt Nam áp dụng cho các Tổ chức tín dụng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành và các quy định pháp lý có liên quan đến việc lập và trình bày báo cáo tài chính tóm tắt không thể thay thế cho việc đọc báo cáo tài chính giữa niên độ dài của Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam).

**Trách nhiệm của Ban Giám đốc**

Ban Giám đốc Ngân hàng chịu trách nhiệm về việc lập và trình bày báo cáo tài chính giữa niên độ tóm tắt theo các quy định cụ thể về báo cáo tài chính tóm tắt của Thông tư số 234/2012/TT-BTC do Bộ Tài Chính ban hành ngày 28 tháng 12 năm 2012 và các quy định về việc lập và trình bày báo cáo tài chính tóm tắt được chấp nhận chung tại Việt Nam.

**Trách nhiệm của Kiểm toán viên**

Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra báo cáo soát xét về báo cáo tài chính giữa niên độ tóm tắt dựa trên cơ sở công tác soát xét của chúng tôi được thực hiện theo Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam số 910 - Công tác soát xét báo cáo tài chính và các quy định có liên quan của Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam số 810 - Dịch vụ báo cáo về báo cáo tài chính tóm tắt.

**Kết luận**

Trên cơ sở công tác soát xét của chúng tôi, chúng tôi không thấy có sự kiện nào để chúng tôi cho rằng báo cáo tài chính giữa niên độ tóm tắt được trích từ báo cáo tài chính giữa niên độ dài dù cho giai đoạn sáu tháng kết thúc ngày 30 tháng 6 năm 2014 của Ngân hàng TNHH Một Thành Viên HSBC (Việt Nam) đã được soát xét đã không phản ánh toàn quan, trên các khía cạnh trọng yếu, với báo cáo tài chính giữa niên độ dài dù đã được soát xét, phù hợp với các quy định cụ thể về báo cáo tài chính tóm tắt của Thông tư số 234/2012/TT-BTC do Bộ Tài Chính ban hành ngày 28 tháng 12 năm 2012 và các nguyên tắc về việc lập và trình bày báo cáo tài chính tóm tắt được chấp nhận chung tại Việt Nam.

**BÁO CÁO LUU CHUYỀN TIỀN TỆ CHO GIAI ĐOẠN SÁU THÁNG KẾT THÚC NGÀY 30 THÁNG 06 NĂM 2014 (PHƯƠNG PHÁP TRỰC TIẾP)**

|                                                                                                           | 30/06/2014<br>Triệu VND | 30/06/2013<br>Triệu VND<br>(Phản loại lai) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------|
| <b>LUU CHUYỀN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH</b>                                                            |                         |                                            |
| Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự nhận được                                                     | 1.668.977               | 2.286.028                                  |
| Chi phí lãi và các chi phí tương tự đã trả                                                                | (496.505)               | (756.763)                                  |
| Thu nhập từ hoạt động dịch vụ nhận được                                                                   | 276.845                 | 264.922                                    |
| Thu nhập thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại và chứng khoán                                               | 258.480                 | 303.740                                    |
| Chi phí khác đã trả                                                                                       | (143)                   | (240)                                      |
| Tiền thu được từ các khoản nợ đã được xử lý                                                               | 9.396                   | 5.588                                      |
| Tiền chi trả cho nhân viên và hoạt động quản lý                                                           | (1.209.976)             | (767.490)                                  |
| Thu nhập doanh nghiệp đã nộp                                                                              | (226.441)               | (385.335)                                  |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi về tài sản và công nợ hoạt động</b> | <b>280.633</b>          | <b>950.450</b>                             |
| <b>Những thay đổi về tài sản hoạt động</b>                                                                |                         |                                            |
| (Tăng/giảm) tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng khác                                                 | (1.428.964)             | 1.604.939                                  |
| Tăng/chứng khoán kinh doanh và chứng khoán đầu tư                                                         | (5.806.588)             | (1.228.479)                                |
| Giảm/tăng) các khoản cho vay khách hàng                                                                   | 2.319.054               | (309.501)                                  |
| Sử dụng dự phòng rủi ro cho vay khách hàng                                                                | (312.004)               | (44.047)                                   |
| (Tăng/giảm) về tài sản hoạt động khác                                                                     | (47.170)                | 20.195                                     |
| <b>Những thay đổi về công nợ hoạt động</b>                                                                |                         |                                            |
| Tăng/(giảm) tiền gửi và vay từ các tổ chức tín dụng khác                                                  | 511.714                 | (4.390.434)                                |
| Tăng tiền gửi của khách hàng                                                                              | 16.385.102              | 1.530.441                                  |
| Tăng các công cụ tài chính phát sinh và các khoản nợ tài chính khác                                       | 10.205                  | 13.632                                     |
| Tăng về công nợ hoạt động khác                                                                            | 191.701                 | 138.972                                    |
| <b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động kinh doanh</b>                                                      | <b>12.103.683</b>       | <b>(1.713.392)</b>                         |
| <b>LUU CHUYỀN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>                                                                |                         |                                            |
| Mua sắm tài sản cố định                                                                                   | (5.217)                 | (                                          |